

**CONVENTION FOR THE UNIFICATION
OF CERTAIN RULES FOR
INTERNATIONAL CARRIAGE BY AIR**

Signed at Montreal on 28 May 1999

**KONVENTION OM INDFØRELSE AF
VISSE ENSARTEDE REGLER FOR
INTERNATIONAL LUFTBEFORDRING**

Underskrevet i Montreal den 28. maj 1999

THE STATES PARTIES TO THIS CONVENTION

DE KONTRAHERENDE STATER I DENNE KONVENTION,

RECOGNIZING the significant contribution of the Convention for the Unification of Certain Rules Relating to International Carriage by Air signed in Warsaw on 12 October 1929, hereinafter referred to as the »Warsaw Convention«, and other related instruments to the harmonization of private international air law;

SOM ER KLAR OVER, hvor meget konventionen om indførelse af visse ensartede regler om international luftbefordring, underskrevet i Warszawa den 12. oktober 1929, i det følgende benævnt »Warszawa-konventionen«, og dertil knyttede protokoller har bidraget til harmonisering af lovgivningen om international luftfart;

RECOGNIZING the need to modernize and consolidate the Warsaw Convention and related instruments;

SOM ER KLAR OVER behovet for at modernisere og sammenskrive Warszawa-konventionen og dertil knyttede protokoller;

RECOGNIZING the importance of ensuring protection of the interests of consumers in international carriage by air and the need for equitable compensation based on the principle of restitution;

SOM ER KLAR OVER, at der er vigtigt at sikre forbrugernes interesser i international luftfart, og at der er behov for rimelig godtgørelse baseret på grundlag af restitutionsprincippet;

REAFFIRMING the desirability of an orderly development of international air transport operations and the smooth flow of passengers, baggage and cargo in accordance with the principles and objectives of the Convention on International Civil Aviation, done at Chicago on 7 December 1944;

SOM KAN TILSLUTTE SIG, at velordnet udvikling af internationale luftfartsaktiviteter og uhindret transport af passagerer, bagage og gods i overensstemmelse med principperne og målsætningerne i konventionen angående international civil luftfart, undertegnet i Chicago den 7. december 1944, bør tilstræbes;

CONVINCED that collective State action for further harmonization and codification of certain rules governing international carriage by air through a new Convention is the most adequate means of achieving an equitable balance of interests;

SOM ER OVERBEVIST OM, at staternes fælles indsats for yderligere at harmonisere og kodificere visse regler for international lufttransport ved hjælp af en ny konvention, er den bedste måde, hvorpå en rimelig ligevægt mellem de forskellige interesser kan opnås,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

ER BLEVET ENIGE OM FØLGENDE: